

Vittoni S.r.l. | Frazione Gallena 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

Tipologia Documento Bolla	Numero 2400092	Data 26/01/24	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554 Merca da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728
	Partita IVA IT 04886850728	

Riga	Descrizione	J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040@00002 080.80 RING GEAR TURNED REV.D Vs Cod.: 2511108080 Lotto: 291088-M_ PAK-700451 PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 112,000 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 37,000 NUOVA COLATA IT KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: 373 Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 30/1/24 Firma: <i>[Signature]</i>	NR	373,000 3,000 1,000

120359551
5013229776
18035985L
361236

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 30 GEN 2024
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Totale Colli 4	Peso Netto 1417,0000 KG	Peso Lordo 1537,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni Cassoni cartone
--------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---------------------	--

Trasportatore
SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

Targa	☐ Destinataria ☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto	Firma Conducente	Firma Destinataria
-------	--	---------------------------	------------------	--------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza
 riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib
 di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Exemplare per mittente
blau = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar for ontvanger
groen = Exemplar for befordrer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Aufzeichnungen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Best.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliustr. 49 · 40251 Düsseldorf · Telefon 02 11/991 93-0 · E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONÉ s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010 0793		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT VIA DEI CICLAMINI 9 70026 MODUGNO (BA)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 70026 MODUGNO (BA) Land/Pays:		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Frazione Gallenca Land/Pays: 10087 Valperga (TO) Datum/Date: 26/07/2024 P. IVA/C.F. 00530230010		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32 20 72	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis CASSE CARTONE HESON PEZZI STAMPATI IN ACCIAIO	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport
10 Statistiknummer No. statistique 32	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20.266	12 Umfang in m³ Cubage m³	
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefährdetermuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières SEALED 7330014		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		21 Ausgefertigt in Etablie à VALPERGA (TO) am le 26/07/2024	
22 VITTONÉ s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
24 Gut empfangen Réception des marchandises am le		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km 30 GEN 2024 verificare qualità e quantità	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB SC 1830 Anhäng: LB SC 978	
28 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Bei gültigen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährdetermuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.